

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 32



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

56 tomas
2013 m. vasario 1 d.

Turinys

II Įstatymo galios neturintys teisės aktai

REGLAMENTAI

- ★ 2013 m. sausio 31 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 85/2013, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1210/2003 dėl tam tikrų konkrečių ekonominių ir finansinių santykių su Iraku apribojimo 1
- ★ 2013 m. sausio 31 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 86/2013, kuriuo įgyvendinama Reglamento (ES) Nr. 753/2011 dėl ribojamųjų priemonių tam tikriems asmenims, grupėms, įmonėms ir subjektams atsižvelgiant į padėtį Afganistane 11 straipsnio 4 dalis 5
- ★ 2013 m. sausio 31 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 87/2013, kuriuo ištaisyta Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 29/2012 dėl prekybos alyvuogių aliejumi standartų redakcija lenkų kalba 7
- ★ 2013 m. sausio 31 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 88/2013, kuriuo dėl Ukrainos įrašų trečiųjų šalių, iš kurių leidžiama į Sąjungą įvežti tam tikrą mėsą, mėsos produktus, kiaušinius ir kiaušinių produktus, sąrašuose iš dalies keičiami Sprendimas 2007/777/EB ir Reglamentas (EB) Nr. 798/2008 ⁽¹⁾ 8
- 2013 m. sausio 31 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 89/2013, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti 11
- 2013 m. sausio 31 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 90/2013, kuriuo nustatomi importo muitai grūdų sektoriuje, galiojantys nuo 2013 m. vasario 1 d. 13

Kaina: 3 EUR

(Tęsinys antrajame viršelyje)

(¹) Tekstas svarbus EEE

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

SPRENDIMAI

2013/68/ES:

- ★ 2013 m. sausio 28 d. Tarybos sprendimas, kuriuo skiriamas Regionų komiteto Belgijai atstovaujantis narys ir Belgijai atstovaujantis pakaitinis narys 16

2013/69/ES:

- ★ 2013 m. sausio 28 d. Tarybos sprendimas, kuriuo skiriamas Regionų komiteto Čekijai atstovaujantis pakaitinis narys 17

2013/70/ES:

- ★ 2013 m. sausio 28 d. Tarybos sprendimas, kuriuo skiriamas Regionų komiteto Italijai atstovaujantis narys 18

- ★ 2013 m. sausio 31 d. Tarybos sprendimas 2013/71/BUSP dėl kai kurių palestiniečių laikino priėmimo Europos Sąjungos valstybėse narėse 19

- ★ 2013 m. sausio 31 d. Tarybos sprendimas 2013/72/BUSP, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2011/72/BUSP dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų tam tikriems asmenims ir subjektams atsižvelgiant į padėtį Tunise 20

- ★ 2013 m. sausio 31 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas 2013/73/BUSP, kuriuo įgyvendinamas Sprendimas 2011/486/BUSP dėl ribojamųjų priemonių tam tikriems asmenims, grupėms, įmonėms ir subjektams atsižvelgiant į padėtį Afganistane 21

Klaidų ištaisymas

- ★ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2009/16/EB dėl uosto valstybės kontrolės klaidų ištaisymas (OL L 131, 2009 5 28) 23

II

(Įstatymo galios neturintys teisės aktai)

REGLAMENTAI

TARYBOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 85/2013

2013 m. sausio 31 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1210/2003 dėl tam tikrų konkrečių ekonominių ir finansinių santykių su Iraku apribojimo

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 215 straipsnį,

atsižvelgdama į 2012 m. gruodžio 20 d. Tarybos sprendimą 2012/812/BUSP, kuriuo iš dalies keičiama Bendroji pozicija 2003/495/BUSP dėl Irako ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į bendrą Sąjungos vyriausiojo įgaliojimo užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

(1) remiantis Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos (JT ST) rezoliucija 1483 (2003), 2003 m. liepos 7 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1210/2003 dėl tam tikrų konkrečių ekonominių ir finansinių santykių su Iraku apribojimo ⁽²⁾ 4 straipsniu išaldomos visų pirma Sadamo Huseino ir kitų buvusio Irako režimo vyresniųjų pareigūnų lėšos ir ekonominiai ištekliai;

(2) remiantis JT ST rezoliucijos 1483 (2003) 23 dalimi, Reglamento (EB) Nr. 1210/2003 6 straipsnio 2 dalimi leidžiama valstybėms narėms panaikinti šių lėšų ir ekonominių išteklių išaldymą, kad juos būtų galima pervesti Irako plėtros fondui;

(3) 2010 m. gruodžio 15 d. JT ST priėmė rezoliuciją 1956 (2010), kurios 5 dalyje nusprendė, kad visos iš Irako plėtros fondo gaunamos pajamos turėtų būti pervestos į Irako Vyriausybės fondą pakeisiančios priemonės sąskaitą ar sąskaitas, ir kad Irako plėtros fondas turi nustoti veikti ne vėliau kaip 2011 m. birželio 30 d.;

(4) tikslinga iš dalies pakeisti Reglamentą (EB) Nr. 1210/2003, kad būtų leidžiama pervesti išaldytas lėšas, kitą finansinį turtą arba ekonominius išteklius Irako plėtros fondą pakeisiančiai priemonei, kurią įsteigė Irako Vyriausybė pagal JT ST rezoliucijose 1483 (2003) ir 1956 (2010) nustatytas sąlygas;

(5) taip pat tikslinga atnaujinti Reglamentą (EB) Nr. 1210/2003 naujausia valstybių narių pateikta informacija apie kompetingas institucijas ir adresą, kuriuo siunčiami pranešimai Komisijai;

(6) todėl Reglamentas (EB) Nr. 1210/2003 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 1210/2003 iš dalies keičiamas taip:

1) 6 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Visais kitais atvejais pagal 4 straipsnį išaldytų lėšų, ekonominių išteklių ir pajamų iš ekonominių išteklių išaldymas panaikinamas tik siekiant jas pervesti Irako plėtros fondą pakeisiančiai priemonei, kurią įsteigė Irako Vyriausybė pagal JT ST rezoliucijose 1483 (2003) ir 1956 (2010) nustatytas sąlygas.“;

2) V priedas pakeičiamas šio reglamento priedo tekstu.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.⁽¹⁾ OL L 352, 2012 12 21, p. 54.⁽²⁾ OL L 169, 2003 7 8, p. 6.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. sausio 31 d.

Tarybos vardu

Pirmininkė

C. ASHTON

PRIEDAS

„V PRIEDAS

Tinklavietės, kuriose pateikiama informacija apie 6, 7 ir 8 straipsniuose nurodytas kompetentingas institucijas, ir adresas, kuriuo siunčiami pranešimai Europos Komisijai

A. Valstybių narių kompetentingos institucijos:

BELGIJA

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULGARIJA

<http://www.mfa.bg/en/pages/135/index.html>

ČEKIJOS RESPUBLIKA

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DANIJA

<http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/>

VOKIETIJA

<http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html>

ESTIJA

http://www.vm.ee/est/kat_622/

AIRIJA

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

GRAIKIJA

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

ISPANIJA

http://www.mae.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

PRANCŪZIJA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ITALIJA

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

KIPRAS

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LATVIJA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LIETUVA

<http://www.urm.lt/sanctions>

LIUKSEMBURGAS

<http://www.mae.lu/sanctions>

VENGRIJA

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

NYDERLANDAI

www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties

AUSTRIJA

http://www.bmeia.gv.at/view.php?f_id=12750&LNG=en&version=

LENKIJA

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGALIJA

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

RUMUNIJA

<http://www.mae.ro/node/1548>

SLOVĖNIJA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVAKIJA

<http://www.foreign.gov.sk>

SUOMIJA

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

ŠVEDIJA

<http://www.ud.se/sanktioner>

JUNGTINĖ KARALYSTĖ

www.fco.gov.uk/competentauthorities

B. Adresas, kuriuo siunčiami pranešimai ar kita informacija Europos Komisijai:

European Commission
Service for Foreign Policy Instruments (FPI)
EEAS 02/309
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
El. pašto adresas: relex-sanctions@ec.europa.eu“

TARYBOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 86/2013

2013 m. sausio 31 d.

kuriuo įgyvendinama Reglamento (ES) Nr. 753/2011 dėl ribojamųjų priemonių tam tikriems asmenims, grupėms, įmonėms ir subjektams atsižvelgiant į padėtį Afganistane 11 straipsnio 4 dalis

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2011 m. rugpjūčio 1 d. Tarybos reglamentą (ES) Nr. 753/2011 dėl ribojamųjų priemonių tam tikriems asmenims, grupėms, įmonėms ir subjektams atsižvelgiant į padėtį Afganistane ⁽¹⁾, ypač į jo 11 straipsnio 4 dalį,

kadangi:

- (1) 2011 m. rugpjūčio 1 d. Taryba priėmė Reglamentą (ES) Nr. 753/2011;
- (2) 2012 m. gruodžio 19 d., 2012 m. gruodžio 28 d. ir 2013 m. sausio 15 d. Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos komitetas, įsteigtas pagal Saugumo Tarybos rezoliucijos

1988 (2011) 30 punktą, iš dalies pakeitė asmenų, grupių, įmonių ir subjektų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, sąrašą;

- (3) todėl Reglamento (ES) Nr. 753/2011 I priedas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (ES) Nr. 753/2011 I priedas iš dalies keičiamas, kaip nurodyta šio reglamento priede.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. sausio 31 d.

Tarybos vardu
Pirmininkė
C. ASHTON

⁽¹⁾ OL L 199, 2011 8 2, p. 1.

PRIEDAS

I. Reglamento (ES) Nr. 753/2011 I priedo sąrašė pateiktas įrašas, susijęs su toliau nurodytu asmeniu, pakeičiamas šiuo įrašu.**A. Su Talibanu susiję asmenys**

Badruddin Haqqani (*alias* Atiqullah).

Adresas: Miram Shah, Pakistanas. **Gimimo data:** apie 1975–1979 m. Gimimo vieta: Miramshah, Šiaurės Vaziristanas, Pakistanas. **Kt. informacija:** **a)** *Haqqani* tinklo operacijų vadas ir Talibanu tarybos (šuros) Miram Shah narys; **b)** prisidėjo vadovaujant atakoms prieš taikinius pietryčių Afganistane; **c)** Jalaluddin Haqqani sūnus, Sirajuddin Jallaloudine Haqqani ir Nasiruddin Haqqani brolis, Khalil Ahmed Haqqani sūnėnas. **d)** Pranešta, kad mirė 2012 m. rugpjūčio mėn. pabaigoje. **Įtraukimo į JT sąrašą data:** 2011 5 11.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

Badruddin Haqqani yra *Haqqani* tinklo (su Talibanu susijusios kovotojų grupės, kurios veiklos centras – Šiaurės Vaziristano agentūra Pakistano federacijos principu valdomose genčių srityse) operacijų vadas. *Haqqani* tinklas yra sukilimo veiksmų Afganistane priešakyje ir yra atsakingas už daugelį daug dėmesio pritraukusių teroro aktų. *Haqqani* tinklo vadovybę sudaro jo įkūrėjas Jalaluddin Haqqani, prisijungusio prie mulos Mohammed Omar vadovaujamo Talibanu režimo paskutiniojo XX a. dešimtmečio viduryje, trys vyriausi sūnūs. Badruddin yra Jalaluddin sūnus ir Nasiruddin Haqqani bei Sirajuddin Haqqani brolis, taip pat Mohammad Ibrahim Omari ir Khalil Ahmed Haqqani sūnėnas.

Badruddin padeda vadovauti su Talibanu susijusiems sukilėliams ir užsienio kovotojams vykdant išpuolius prieš taikinius pietryčių Afganistane. Badruddin yra Talibanu tarybos (šuros) *Miram Shah*, kuri vadovauja *Haqqani* tinklo veiklai, narys.

Manoma, kad Badruddin yra vienas iš svarbiausių karo vadų ir savižudžių išpuolių planuotojų *Haqqani* tinkle, kuris vadovauja maždaug 1 000 kovotojų. *Haqqani* tinklas yra atsakingas už didelį skaičių išpuolių, įvykdytų rytinėje Afganistano dalyje ir Kabule. Manoma, kad Badruddin tiesiogiai dalyvauja išpuoliuose prieš užsienio bei Afganistano pajėgas ir civilius gyventojus; jis glaudžiai bendradarbiauja su kitomis teroristų organizacijomis, pavyzdžiui, *Al-Qaida* ir Uzbekistano islamo judėjimu.

Be to, manoma, kad Badruddin yra taip pat atsakingas už žmonių grobimus *Haqqani* tinklo pavedimu. Jis atsakingas už daugelio Afganistano ir užsienio piliečių grobimą Afganistano ir Pakistano pasienio regione.

II. Reglamento (ES) Nr. 753/2011 I priedo sąrašė pateikti įrašai, susiję su toliau nurodytais asmenimis, išbraukiami.**A. Su Talibanu susiję asmenys**

1. Abdul Razaq Ekhtiyar Mohammad.
2. Zabihullah Hamidi (*alias* Taj Mir).
3. Abdul Wahab Abdul Ghafar (*alias* Abdul Wahab).

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 87/2013

2013 m. sausio 31 d.

kuriuo ištaisoma Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 29/2012 dėl prekybos alyvuogių aliejumi standartų redakcija lenkų kalba

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas) ⁽¹⁾, ypač į jo 113 straipsnio 1 dalies a punktą ir jo 121 straipsnio pirmos pastraipos a punktą kartu su 4 straipsniu,

kadangi:

- (1) 2012 m. sausio 13 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 29/2012 dėl prekybos alyvuogių aliejumi standartų ⁽²⁾ redakcijoje lenkų kalba yra klaida. Pirmosios iš dviejų etikečių, nurodytų to reglamento 3 straipsnio antros pastraipos d punkte, tekste klaidingai nurodoma „po alyvuogių aliejaus spaudimo gautas išspaudas“ vietoje „po alyvuogių aliejaus spaudimo gautą produktą“. Todėl reglamento redakcijoje lenkų kalba abiejų etikečių prasmė vienoda;
- (2) todėl reikėtų atitinkamai pataisyti įgyvendinimo Reglamentą (ES) Nr. 29/2012;
- (3) kad nebūtų padaryta žala ūkinės veiklos vykdytojams, kurie ėmė laikytis neteisingos prievolės, numatytos

Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 29/2012 redakcijoje lenkų kalba, jiems turėtų būti leista neteisingas etiketes tam tikrą laiką naudoti. Kad toks laikotarpis būtų kiek galima trumpesnis, šis reglamentas turi įsigaliooti kitą dieną po jo paskelbimo;

- (4) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Taikoma tik redakcijai lenkų kalba.

2 straipsnis

Produktais, kurie buvo pagaminti ir paženklinėti Europos Sąjungoje ar importuoti į Sąjungą ir išleisti į laisvą apyvartą remiantis Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 29/2012 redakcija lenkų kalba prieš įsigaliojant šiam reglamentui, gali būti prekiaujama iki 2014 m. vasario 2 d.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. sausio 31 d.

*Komisijos vardu**Pirmininkas*

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

⁽²⁾ OL L 12, 2012 1 14, p. 14.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 88/2013

2013 m. sausio 31 d.

kuriuo dėl Ukrainos įrašų trečiųjų šalių, iš kurių leidžiama į Sąjungą įvežti tam tikrą mėsą, mėsos produktus, kiaušinius ir kiaušinių produktus, sąrašuose iš dalies keičiami Sprendimas 2007/777/EB ir Reglamentas (EB) Nr. 798/2008

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos direktyvą 2002/99/EB, nustatančią gyvūnų sveikatos taisykles, reglamentuojančias žmonėms skirtų gyvūninės kilmės produktų gamybą, perdirbimą, paskirstymą ir importą ⁽¹⁾, ypač į jos 8 straipsnio įžanginį sakinį, 8 straipsnio 1 dalies pirmą pastraipą ir 8 straipsnio 4 dalį,

atsižvelgdama į 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 854/2004, nustatantį specialiąsias gyvūninės kilmės produktų, skirtų vartoti žmonėms, oficialios kontrolės taisykles ⁽²⁾, ypač į jo 11 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) 2007 m. lapkričio 29 d. Komisijos sprendime 2007/777/EB, nustatančiame gyvūnų ir visuomenės sveikatos reikalavimus ir tam tikrų mėsos produktų ir apdorotų skrandžių, pūslių ir žarnų, skirtų žmonių maistui, importo iš trečiųjų šalių sertifikatų pavyzdžius ir panaikinančiame Sprendimą 2005/432/EB ⁽³⁾, nustatyti mėsos gaminių ir apdorotų skrandžių, šlapimo pūslių ir žarnų siuntų importo į Sąjungą, vežimo tranzitu per Sąjungą ir sandėliavimo Sąjungoje reikalavimai, kaip nurodyta 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 853/2004, nustatančiame konkrečius gyvūninės kilmės maisto produktų higienos reikalavimus ⁽⁴⁾;
- (2) Sprendimo 2007/777/EB II priedo 2 dalyje pateiktas trečiųjų šalių arba jų dalių, iš kurių leidžiama į Sąjungą įvežti mėsos gaminius ir apdorotus skrandžius, šlapimo pūsles ir žarnas, jei šios prekės buvo apdorotos tame sąraše nurodytu būdu, sąrašas. Jei įtraukiant į tą sąrašą trečiosios šalys buvo suskirstytos į regionus, šios į regionus suskirstytos teritorijos išvardytos to priedo 1 dalyje;
- (3) Sprendimo 2007/777/EB II priedo 4 dalyje išvardyti to priedo 2 dalyje nurodyti apdorojimo būdai ir kiekvienam

jų priskirtas kodas. Toje dalyje mažėjančio intensyvumo tvarka išvardyti nespecifinio (A) ir specifinio apdorojimo būdai (B–F);

- (4) 2008 m. rugpjūčio 8 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 798/2008, kuriuo nustatomas trečiųjų šalių, teritorijų, zonų ar skyrių, iš kurių galima importuoti į Bendriją ir vežti tranzitu per Bendriją naminius paukščius ir naminių paukščių produktus, sąrašas ir veterinarijos sertifikatų reikalavimai ⁽⁵⁾, nustatyta, kad tam tikras prekes importuoti į Sąjungą ir vežti tranzitu per Sąjungą galima tik iš to reglamento I priedo 1 dalyje nurodytų trečiųjų šalių, teritorijų, zonų ar skyrių. Tame reglamente taip pat nustatyti tokių prekių veterinarijos sertifikatų reikalavimai;
- (5) šiuo metu Ukraina Sprendimo 2007/777/EB II priedo 2 dalyje nenurodyta kaip šalis, iš kurios leidžiama į Sąjungą įvežti žmonių maistui skirtus mėsos gaminius, apdorotus skrandžius, šlapimo pūsles ir žarnas, gautas iš naminių paukščių, ūkiuose auginamų medžiojamųjų paukščių, ūkiuose auginamų *Ratitae* genties paukščių ir laukinių medžiojamųjų paukščių. Be to, Ukraina nėra įtraukta į Reglamentas (EB) Nr. 798/2008 I priedo 1 dalį;
- (6) Ukraina paprašė Komisijos leisti importuoti į Sąjungą mėsos gaminius, apdorotus skrandžius, šlapimo pūsles ir žarnas, gautas iš naminių paukščių, ūkiuose auginamų medžiojamųjų paukščių, ūkiuose auginamų *Ratitae* genties paukščių ir laukinių medžiojamųjų paukščių, kurie buvo apdoroti nespecifiniu A būdu pagal Sprendimo 2007/777/EB II priedo 4 dalį. Be to, Ukraina paprašė Komisijos leisti importuoti į Sąjungą žmonių maistui skirtą naminių paukščių, ūkiuose auginamų *Ratitae* genties paukščių ir laukinių medžiojamųjų paukščių mėsą, kiaušinius ir kiaušinių produktus;
- (7) Komisijos specialistai Ukrainoje atliko keletą auditų. Juos atlikus paaiškėjo, kad kompetentinga tos trečiosios šalies veterinarijos įstaiga suteikia tinkamas Sąjungos taisyklių laikymosi garantijas, kurių reikia norint įvežti į Sąjungą mėsos gaminius, apdorotus skrandžius, šlapimo pūsles ir žarnas, gautas iš naminių paukščių, ūkiuose auginamų medžiojamųjų paukščių, ūkiuose auginamų *Ratitae* genties paukščių ir laukinių medžiojamųjų paukščių, ir naminių paukščių, žmonių maistui skirtų ūkiuose auginamų *Ratitae* genties paukščių ir laukinių medžiojamųjų paukščių mėsą bei kiaušinius ir kiaušinių produktus. Todėl tikslinga iš dalies pakeisti Sprendimo 2007/777/EB

⁽¹⁾ OL L 18, 2003 1 23, p. 11.⁽²⁾ OL L 139, 2004 4 30, p. 206.⁽³⁾ OL L 312, 2007 11 30, p. 49.⁽⁴⁾ OL L 139, 2004 4 30, p. 55.⁽⁵⁾ OL L 226, 2008 8 23, p. 1.

- II priedo 2 dalį ir Reglamento (EB) Nr. 798/2008 I priedo 1 dalį, kad būtų leista importuoti į Sąjungą tokius produktus;
- (8) be to, Ukraina pateikė tinkamas Sąjungos taisyklių dėl gyvūnų sveikatos užtikrinimo laikymosi garantijas, susijusias su kiaušinių importu, ir pateikė nacionalinę *Salmonella* kontrolės programą, kaip nurodyta 2003 m. lapkričio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 2160/2003 dėl salmonelių ir kitų nurodytų zoonozių sukėlėjų per maistą kontrolės ⁽¹⁾. Tačiau tos programos tvirtinimo procedūra nėra baigta. Todėl iš Ukrainos leidžiama įvežti tik *Gallus gallus* kiaušinius, kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 798/2008 I priedo 2 dalies S4 punkte;
- (9) todėl Sprendimas 2007/777/EB ir Reglamentas (EB) Nr. 798/2008 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeisti;
- (10) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Sprendimo 2007/777/EB II priedas iš dalies keičiamas pagal šio reglamento I priedą.

2 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 798/2008 I priedas iš dalies keičiamas pagal šio reglamento II priedą.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. sausio 31 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OL L 325, 2003 12 12, p. 1.

I PRIEDAS

Sprendimo 2007/777/EB II priedo 2 dalyje Ukrainai skirtas įrašas pakeičiamas taip:

„UA	Ukraina	XXX	XXX	XXX	XXX	A	A	A	XXX	XXX	XXX	A	A	XXX“
-----	---------	-----	-----	-----	-----	---	---	---	-----	-----	-----	---	---	------

II PRIEDAS

Reglamento (EB) Nr. 798/2008 I priedo 1 dalyje tarp Turkijai ir Jungtinėms Valstijoms skirtų įrašų įterpiamas Ukrainai skirtas įrašas:

„UA – Ukraina	UA-0	Visa šalies teritorija	E, EP, POU, RAT, WGM								S4“
---------------	------	------------------------	----------------------	--	--	--	--	--	--	--	-----

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 89/2013**2013 m. sausio 31 d.****kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendrą bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentą) ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 2011 m. birželio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 543/2011, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 taikymo vaisių bei daržovių ir perdirbtų vaisių bei daržovių sektoriuose taisyklės ⁽²⁾, ypač į jo 136 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 543/2011, atsižvelgiant į daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, nustatomi kriterijai, pagal kuriuos

Komisija nustato standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, nurodytiems jo XVI priedo A dalyje;

- (2) remiantis Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnio 1 dalimi, standartinė importo vertė apskaičiuojama kiekvieną darbo dieną atsižvelgiant į kintančius kasdienes duomenis. Todėl šis reglamentas turėtų įsigalioti jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. sausio 31 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

⁽²⁾ OL L 157, 2011 6 15, p. 1.

PRIEDAS

Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0702 00 00	MA	52,4
	PS	161,2
	TN	66,6
	TR	128,7
	ZZ	102,2
0707 00 05	EG	206,0
	MA	124,7
	TR	148,4
	ZZ	159,7
0709 91 00	EG	82,2
	ZZ	82,2
0709 93 10	EG	194,1
	MA	62,0
	TR	151,0
	ZZ	135,7
0805 10 20	EG	54,1
	MA	48,6
	TN	49,8
	TR	62,2
	ZZ	53,7
0805 20 10	MA	85,8
	ZZ	85,8
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	153,7
	IL	115,6
	KR	135,8
	MA	104,3
	TR	79,2
	ZZ	117,7
0805 50 10	TR	71,6
	ZZ	71,6
0808 10 80	AR	86,6
	BR	86,6
	CN	81,6
	MK	36,4
	US	178,8
	ZZ	94,0
0808 30 90	CN	82,6
	TR	177,0
	US	140,8
	ZA	105,9
	ZZ	126,6

⁽¹⁾ Šalių nomenklaturą nustatyta Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 90/2013

2013 m. sausio 31 d.

kuriuo nustatomi importo muitai grūdų sektoriuje, galiojantys nuo 2013 m. vasario 1 d.

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio rinkų organizavimas ir konkrečios tam tikriems žemės ūkio produktams taikomos nuostatos („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į 2010 m. liepos 20 d. Komisijos reglamentą (ES) Nr. 642/2010 dėl Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 taikymo taisyklių (grūdų sektoriaus importo muitų mokesčių srityje) ⁽²⁾, ypač į jo 2 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 136 straipsnio 1 dalyje numatyta, kad produktams, kurių KN kodai 1001 19 00, 1001 11 00, ex 1001 91 20 (paprastieji kviečiai, skirti sėjai), ex 1001 99 00 (paprastieji kviečiai, aukščiausios kokybės, išskyrus skirtus sėjai), 1002 10 00, 1002 90 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 10 90 ir 1007 90 00 nustatomas importo muitas yra lygus šių importuotų produktų intervencinei kainai, padidintai 55 % ir atėmus konkrečiai siuntai taikomą CIF importo kainą. Tačiau tas muitas negali viršyti Bendrojo muitų tarifo muto normos;
- (2) reglamento (EB) Nr. 1234/2007 136 straipsnio 2 dalyje numatyta, kad, siekiant apskaičiuoti minėto straipsnio 1 dalyje nurodytą importo muitą, reguliariai nustatomos tipinės minėtų produktų CIF importo kainos;

- (3) remiantis Reglamento (ES) Nr. 642/2010 2 straipsnio 2 dalimi, produktų, pažymėtų kodais 1001 19 00, 1001 11 00, ex 1001 91 20 (paprastieji kviečiai, skirti sėjai), ex 1001 99 00 (paprastieji kviečiai, aukščiausios kokybės, išskyrus skirtus sėjai), 1002 10 00, 1002 90 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 10 90 ir 1007 90 00 importo muto apskaičiavimui turi būti taikoma kasdieninė tipinė CIF importo kaina, nustatyta minėto Reglamento 5 straipsnyje nurodyta tvarka;
- (4) reikėtų nustatyti importo muitus laikotarpiu nuo 2013 m. vasario 1 d., kurie yra taikomi tol, kol bus nustatyti nauji;
- (5) siekiant užtikrinti, kad ši priemonė būtų taikoma kuo greičiau po atnaujintų duomenų paskelbimo, šis reglamentas turėtų įsigalioti jo paskelbimo dieną.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Nuo 2013 m. vasario 1 d. importo muitai grūdų sektoriuje, numatyti Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 136 straipsnio 1 dalyje, yra nustatomi šio reglamento I priede remiantis II priede pateikta informacija.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. sausio 31 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

⁽²⁾ OL L 187, 2010 7 21, p. 5.

I PRIEDAS

Produktų, išvardytų Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 136 straipsnio 1 dalyje, importo muitai, taikomi nuo 2013 m. vasario 1 d.

KN kodas	Prekių aprašymas	Importo muitas ⁽¹⁾ (EUR už toną)
1001 19 00 1001 11 00	Aukštos kokybės kietieji KVIEČIAI	0,00
	vidutinės kokybės	0,00
	žemos kokybės	0,00
ex 1001 91 20	Paprastieji KVIEČIAI, skirti sėjai	0,00
ex 1001 99 00	Paprastieji KVIEČIAI, aukštos kokybės, išskyrus skirtus sėjai	0,00
1002 10 00 1002 90 00	RUGIAI	0,00
1005 10 90	KUKURŪZAI, skirti sėjai, išskyrus hibridus	0,00
1005 90 00	KUKURŪZAI, išskyrus sėklą ⁽²⁾	0,00
1007 10 90 1007 90 00	Grūdinis SORGAS, išskyrus hibridus, skirtus sėjai	0,00

⁽¹⁾ Remiantis Reglamento (ES) Nr. 642/2010 2 straipsnio 4 dalimi, importuotojui muitas gali būti sumažintas:

- 3 EUR už toną, jei iškrovimo uostas yra Viduržemio jūros uostas (už Gibraltaro sąsiaurio ribų) arba Juodosios jūros uostas ir jei prekės atgabenamos Atlanto vandenynu arba per Sueco kanalą;
- 2 EUR už toną, jei iškrovimo uostas yra Airijoje, Jungtinėje Karalystėje, Danijoje, Estijoje, Latvijoje, Lietuvoje, Lenkijoje, Suomijoje, Švedijoje arba Iberijos pusiasalio Atlanto vandenyno pakrantėje ir jei prekės atgabenamos Atlanto vandenynu;

⁽²⁾ Importuotojui muitas gali būti sumažintas vienoda 24 EUR už toną suma, jei laikomasi Reglamento (ES) Nr. 642/2010 3 straipsnyje nurodytų sąlygų.

II PRIEDAS

I priede nustatyto muto apskaičiavimo komponentai

16.1.2013-30.1.2013

1. Vidutiniškai per laikotarpį, nurodytą Reglamento (ES) Nr. 642/2010 2 straipsnio 2 dalyje:

(EUR/t)

	Paprastieji kviečiai ⁽¹⁾	Kukurūzai	Kietieji kviečiai, aukštos kokybės	Kietieji kviečiai, vidutinės kokybės ⁽²⁾	Kietieji kviečiai, žemos kokybės ⁽³⁾
Prekių birža	Minnéapolis	Chicago	—	—	—
Kotiruojama	251,63	214,02	—	—	—
FOB kaina JAV	—	—	296,41	286,41	266,41
Meksikos įlankos priemoka	73,66	15,71	—	—	—
Didžiųjų ežerų priemoka	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ Įtraukta 14 EUR už toną priemoka (Reglamento (ES) Nr. 642/2010 5 straipsnio 3 dalis).⁽²⁾ 10 EUR už toną nuolaida (Reglamento (ES) Nr. 642/2010 5 straipsnio 3 dalis).⁽³⁾ 30 EUR už toną nuolaida (Reglamento (ES) Nr. 642/2010 5 straipsnio 3 dalis).

2. Vidutiniškai per laikotarpį, nurodytą Reglamento (ES) Nr. 642/2010 2 straipsnio 2 dalyje:

Vežimo išlaidos: Meksikos įlanka – Roterdamas: 14,53 EUR/t

Vežimo išlaidos: Didieji ežerai – Roterdamas: — EUR/t

SPRENDIMAI

TARYBOS SPRENDIMAS

2013 m. sausio 28 d.

kuriuo skiriamas Regionų komiteto Belgijai atstovaujantis narys ir Belgijai atstovaujantis pakaitinis narys

(2013/68/ES)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 305 straipsnį,

atsižvelgdama į Belgijos Vyriausybės pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2009 m. gruodžio 22 d. ir 2010 m. sausio 18 d. Taryba priėmė sprendimus 2009/1014/ES ⁽¹⁾ ir 2010/29/ES ⁽²⁾ dėl Regionų komiteto narių ir pakaitinių narių skyrimo laikotarpiui nuo 2010 m. sausio 26 d. iki 2015 m. sausio 25 d.;
- (2) pasibaigus Jos CHABERT kadencijai tapo laisva Regionų komiteto nario vieta;
- (3) Jean-Luc VANRAES paskyrus Regionų komiteto nariu taps laisva pakaitinio nario vieta,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Likusiam dabartinės kadencijos laikui iki 2015 m. sausio 25 d. į Regionų komitetą skiriami:

a) nariu:

— Jean-Luc VANRAES, *Brussels Volksvertegenwoordiger in het Brussels Hoofdstedelijk Parlement*

ir

b) pakaitine nare:

— Brigitte GROUWELS, *Minister van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.*

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2013 m. sausio 28 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

S. COVENEY

⁽¹⁾ OL L 348, 2009 12 29, p. 22.

⁽²⁾ OL L 12, 2010 1 19, p. 11.

TARYBOS SPRENDIMAS

2013 m. sausio 28 d.

kuriuo skiriamas Regionų komiteto Čekijai atstovaujantis pakaitinis narys

(2013/69/ES)

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 305 straipsnį,

1 straipsnis

Likusiam kadencijos laikui iki 2015 m. sausio 25 d. Regionų komiteto pakaitiniu nariu skiriamas:

atsižvelgdama į Čekijos Vyriausybės pasiūlymą,

— Václav NOVOTNÝ, *radní hl. města Prahy*.

kadangi:

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

(1) 2009 m. gruodžio 22 d. ir 2010 m. sausio 18 d. Taryba priėmė sprendimus 2009/1014/ES ⁽¹⁾ ir 2010/29/ES ⁽²⁾ dėl Regionų komiteto narių ir pakaitinių narių skyrimo laikotarpiui nuo 2010 m. sausio 26 d. iki 2015 m. sausio 25 d.;

Priimta Briuselyje 2013 m. sausio 28 d.

(2) pasibaigus David RATH kadencijai tapo laisva Regionų komiteto pakaitinio nario vieta,

*Tarybos vardu**Pirmininkas*

S. COVENEY

⁽¹⁾ OL L 348, 2009 12 29, p. 22.

⁽²⁾ OL L 12, 2010 1 19, p. 11.

TARYBOS SPRENDIMAS**2013 m. sausio 28 d.****kuriu skiriamas Regionų komiteto Italijai atstovaujantis narys**

(2013/70/ES)

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 305 straipsnį,

1 straipsnis

Likusiam kadencijos laikui iki 2015 m. sausio 25 d. Regionų komiteto nariu skiriamas:

atsižvelgdama į Italijos Vyriausybės pasiūlymą,

— Rosario CROCETTA, *Presidente della Regione Siciliana*.

kadangi:

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

(1) 2009 m. gruodžio 22 d. ir 2010 m. sausio 18 d. Taryba priėmė sprendimus 2009/1014/ES ⁽¹⁾ ir 2010/29/ES ⁽²⁾ dėl Regionų komiteto narių ir pakaitinių narių skyrimo laikotarpiui nuo 2010 m. sausio 26 d. iki 2015 m. sausio 25 d.;

Priimta Briuselyje 2013 m. sausio 28 d.

(2) pasibaigus Francesco MUSOTTO kadencijai tapo laisva Regionų komiteto nario vieta,

Tarybos vardu
Pirmininkas
S. COVENEY

⁽¹⁾ OL L 348, 2009 12 29, p. 22

⁽²⁾ OL L 12, 2010 1 19, p. 11.

TARYBOS SPRENDIMAS 2013/71/BUSP

2013 m. sausio 31 d.

dėl kai kurių palestiniečių laikino priėmimo Europos Sąjungos valstybėse narėse

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 29 straipsnį ir 31 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) 2011 m. gruodžio 16 d. Taryba priėmė Sprendimą 2011/845/BUSP dėl kai kurių palestiniečių laikino priėmimo Europos Sąjungos valstybėse narėse⁽¹⁾, kuriame numatyta pratęsti jiems išduotų nacionalinių leidimų atvykti į valstybių narių, nurodytų 2002 m. gegužės 21 d. Bendrojoje pozicijoje 2002/400/BUSP dėl kai kurių palestiniečių laikino priėmimo Europos Sąjungos valstybėse narėse⁽²⁾, teritoriją ir joje būti galiojimą dar vienam 12 mėnesių laikotarpiui;
- (2) remdamasi Bendrosios pozicijos 2002/400/BUSP taikymo įvertinimu, Taryba mano esant tinkama tų leidimų galiojimą pratęsti dar vienam 12 mėnesių laikotarpiui,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Bendrosios pozicijos 2002/400/BUSP 2 straipsnyje nurodytos valstybės narės pagal tos bendrosios pozicijos 3 straipsnį išduotų nacionalinių leidimų atvykti į jų teritoriją ir joje būti galiojimą pratęsia dar vienam 12 mėnesių laikotarpiui.

2 straipsnis

Taryba įvertina Bendrosios pozicijos 2002/400/BUSP taikymą per šešis mėnesius nuo šio sprendimo priėmimo.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2013 m. sausio 31 d.

Tarybos vardu
Pirmininkė
C. ASHTON

⁽¹⁾ OL L 335, 2011 12 17, p. 78.

⁽²⁾ OL L 138, 2002 5 28, p. 33.

TARYBOS SPRENDIMAS 2013/72/BUSP

2013 m. sausio 31 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2011/72/BUSP dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų tam tikriems asmenims ir subjektams atsižvelgiant į padėtį Tunise

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 29 straipsnį,

Sprendimo 2011/72/BUSP 5 straipsnis pakeičiamas taip:

kadangi:

„5 straipsnis

Šis sprendimas taikomas iki 2014 m. sausio 31 d. Jis nuolat peržiūrimas. Prireikus jis gali būti atnaujinamas ar iš dalies keičiamas, jei Taryba mano, kad jame numatyti tikslai nepasiekti.“

(1) 2011 m. sausio 31 d. Taryba priėmė Sprendimą 2011/72/BUSP ⁽¹⁾;

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

(2) Sprendime 2011/72/BUSP nustatytos ribojamosios priemonės taikomos iki 2013 m. sausio 31 d. Remiantis to sprendimo peržiūra, ribojamųjų priemonių taikymas turėtų būti pratęstas iki 2014 m. sausio 31 d.;

Priimta Briuselyje 2013 m. sausio 31 d.

(3) Todėl Sprendimas 2011/72/BUSP turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

Tarybos vardu

Pirmininkė

C. ASHTON

⁽¹⁾ OL L 28, 2011 2 2, p. 62.

TARYBOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS 2013/73/BUSP

2013 m. sausio 31 d.

kuriuo įgyvendinamas Sprendimas 2011/486/BUSP dėl ribojamųjų priemonių tam tikriems asmenims, grupėms, įmonėms ir subjektams atsižvelgiant į padėtį Afganistane

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 31 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į 2011 m. rugpjūčio 11 d. Tarybos sprendimą 2011/486/BUSP dėl ribojamųjų priemonių tam tikriems asmenims, grupėms, įmonėms ir subjektams atsižvelgiant į padėtį Afganistane ⁽¹⁾, ypač į jo 5 straipsnį ir 6 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) 2011 m. rugpjūčio 1 d. Taryba priėmė Sprendimą 2011/486/BUSP;
- (2) 2012 m. gruodžio 19 d., 2012 m. gruodžio 28 d. ir 2013 m. sausio 15 d. Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos komitetas, įsteigtas pagal Saugumo Tarybos rezoliucijos 1988 (2011) 30 punktą, iš dalies pakeitė asmenų, grupių, įmonių ir subjektų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, sąrašą;

- (3) todėl Sprendimo 2011/486/BUSP priedas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimo 2011/486/BUSP priedas iš dalies keičiamas, kaip nurodyta šio sprendimo priede.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Priimta Briuselyje 2013 m. sausio 31 d.

Tarybos vardu
Pirmininkė
C. ASHTON

⁽¹⁾ OL L 199, 2011 8 2, p. 57.

PRIEDAS

I. Sprendimo 2011/486/BUSP priedo sąraše pateiktas įrašas, susijęs su toliau nurodytu asmeniu, pakeičiamas šiuo įrašu.**A. Su Talibanu susiję asmenys**

Badruddin Haqqani (*alias* Atiqullah).

Adresas: Miram Shah, Pakistanas. **Gimimo data:** apie 1975–1979 m. Gimimo vieta: Miramshah, Šiaurės Vaziristanas, Pakistanas. **Kt. informacija:** **a)** Haqqani tinklo operacijų vadas ir Talibanu tarybos (šuros) Miram Shah narys; **b)** prisidėjo vadovaujant atakoms prieš taikinius pietryčių Afganistane; **c)** Jalaluddin Haqqani sūnus, Sirajuddin Jallaloudine Haqqani ir Nasiruddin Haqqani brolis, Khalil Ahmed Haqqani sūnėnas. **d)** Pranešta, kad mirė 2012 m. rugpjūčio mėn. pabaigoje. **Įtraukimo į JT sąrašą data:** 2011 5 11.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priešasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

Badruddin Haqqani yra *Haqqani* tinklo (su Talibanu susijusios kovotojų grupės, kurios veiklos centras – Šiaurės Vaziristano agentūra Pakistano federacijos principu valdomose genčių srityse) operacijų vadas. *Haqqani* tinklas yra sukilimo veiksmų Afganistane priešakyje ir yra atsakingas už daugelį daug dėmesio pritraukusių teroro aktų. *Haqqani* tinklo vadovybę sudaro jo įkūrėjo Jalaluddin Haqqani, prisijungusio prie mulos Mohammed Omar vadovaujamo Talibanu režimo paskutiniojo XX a. dešimtmečio viduryje, trys vyriausi sūnūs. Badruddin yra Jalaluddin sūnus ir Nasiruddin Haqqani bei Sirajuddin Haqqani brolis, taip pat Mohammad Ibrahim Omari ir Khalil Ahmed Haqqani sūnėnas.

Badruddin padeda vadovauti su Talibanu susijusiems sukileliams ir užsienio kovotojams vykdam išpuolius prieš taikinius pietryčių Afganistane. Badruddin yra Talibanu tarybos (šuros) *Miram Shah*, kuri vadovauja *Haqqani* tinklo veiklai, narys.

Manoma, kad Badruddin yra vienas iš svarbiausių karo vadų ir savižudžių išpuolių planuotojų *Haqqani* tinkle, kuris vadovauja maždaug 1 000 kovotojų. *Haqqani* tinklas yra atsakingas už didelį skaičių išpuolių, įvykdytų rytinėje Afganistano dalyje ir Kabule. Manoma, kad Badruddin tiesiogiai dalyvauja išpuoliuose prieš užsienio bei Afganistano pajėgas ir civilius gyventojus; jis glaudžiai bendradarbiauja su kitomis teroristų organizacijomis, pavyzdžiui, *Al-Qaida* ir Uzbekistano islamo judėjimu.

Be to, manoma, kad Badruddin yra taip pat atsakingas už žmonių grobimus *Haqqani* tinklo pavedimu. Jis atsakingas už daugelio Afganistano ir užsienio piliečių grobimą Afganistano ir Pakistano pasienio regione.

II. Sprendimo 2011/486/BUSP priedo sąraše pateikti įrašai, susiję su toliau nurodytais asmenimis, išbraukiami.**A. Su Talibanu susiję asmenys**

1. Abdul Razaq Ekhtiyar Mohammad.
 2. Zabihullah Hamidi (*alias* Taj Mir).
 3. Abdul Wahab Abdul Ghafar (*alias* Abdul Wahab).
-

KLAIDŲ IŠTAISYMAS**2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2009/16/EB dėl uosto valstybės kontrolės klaidų ištaisymas**

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 131, 2009 m. gegužės 28 d.)

87 puslapis, X priedas, antras sakiny:

yra: „3 punkte pateikiami trūkumų, kurie pateisina atitinkamo laivo sulaikymą, pavyzdžiai (žr. 19 straipsnio 4 dalį).“;

turi būti: „3 punkte pateikiami trūkumų, kurie pateisina atitinkamo laivo sulaikymą, pavyzdžiai (žr. 19 straipsnio 3 dalį).“

2013 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 300 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 420 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	910 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	100 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), skaitmeninis diskas, leidžiamas vieną kartą per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	200 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

Europos Sąjungos oficialųjį leidinį, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame skaitmeniniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Pardavimas ir prenumerata

Įvairių mokamų leidinių, tokių kaip *Europos Sąjungos oficialusis leidinys*, galima užsiprenumeruoti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT